

Roadster

Portable speaker

Operation manual



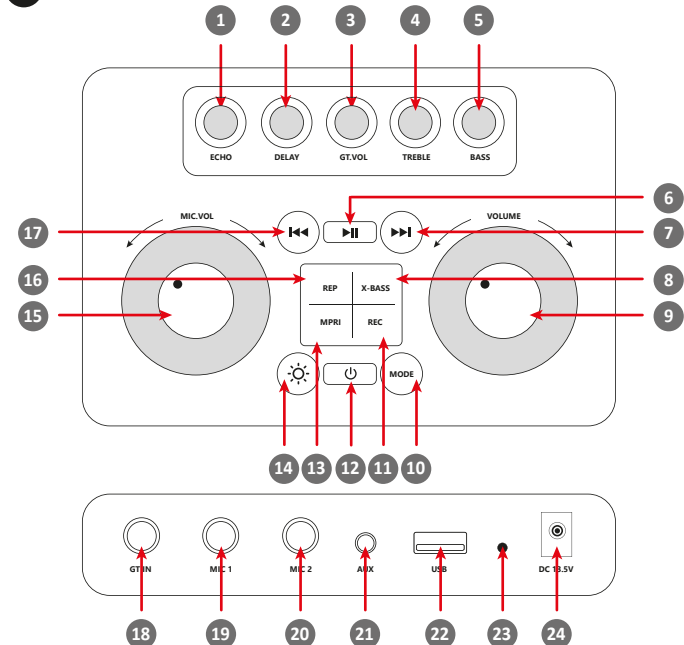
IP20



Класс II



1. Functions

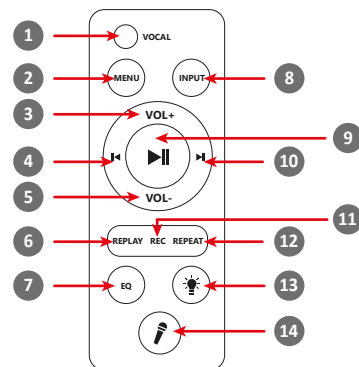


- | | |
|---|---|
| 1 Echo control | 9 Volume control |
| 2 Delay control | 10 Change mode: Bluetooth→USB→AUX→FM |
| 3 Guitar volume | 11 Microphone recording (to the USB flash drive) click – start/stop recording, long press – play-stop recording |
| 4 Treble control | 12 On/Off |
| 5 Bass control | 13 Microphone Priority |
| 6 Play/pause / Long press – TWS mode | 14 LED mode / Long press – On/Off backlight* |
| 7 Next track / Previous FM station / Long press – fast backward | 15 Mic volume |
| 8 X-Bass On/Off | |

- | | |
|---|-----------------------------|
| 16 Track repeat mode "one/all" (for TF or USB mode only) | 21 AUX |
| 17 Previous track / Next FM station / Long press – fast forward | 22 USB flash drive slot** |
| 18 Guitar connector | 23 Charging indicator |
| 19 MIC connector 1 | 24 DC power connector 13.5V |
| 20 MIC connector 2 | |

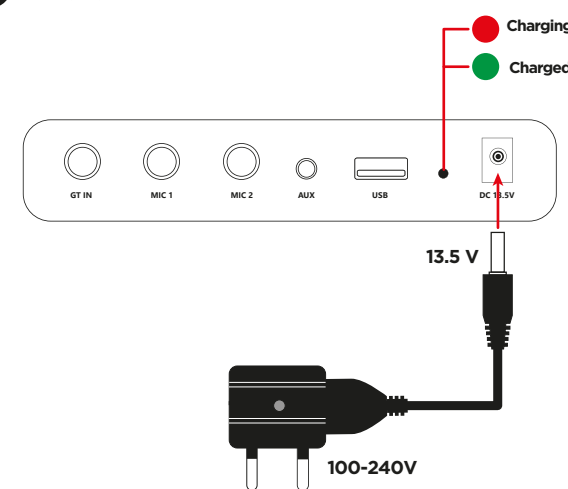
*To improve the quality of radio receiving, turn off the backlight
**USB flash drive must be up to 64GB in size and formatted in FAT32 or exFAT system

2. Remote control

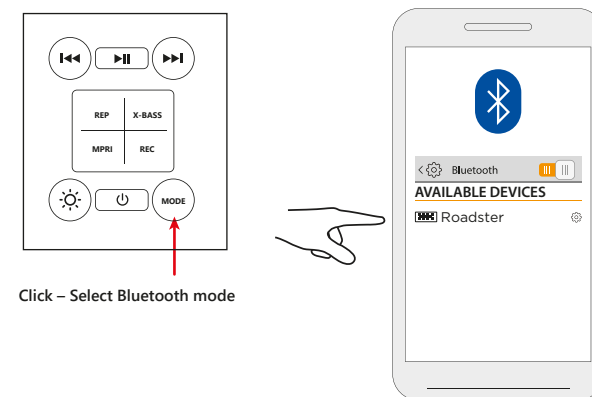


- | | |
|--|---|
| 1 "Vocal" mode (the original sing voice will be reduced) | 8 Change mode: Bluetooth→USB→AUX→FM |
| 2 Select the volume setting among TREBLE/BASS/Main Volume / Long press – select the volume among Mic Echo/ Guitar/MIC VOLUME | 9 Play-Pause |
| 3 Volume + | 10 Next track / Next FM station |
| 4 Previous track / Previous FM station | 11 Microphone recording (to the USB flash drive) click – start/stop recording, long press – play-stop recording |
| 5 Volume – | 12 Track repeat mode "one/all" (for USB mode only) |
| 6 Play recording voice | 13 LED mode |
| 7 EQ mode | 14 Mic first mode |

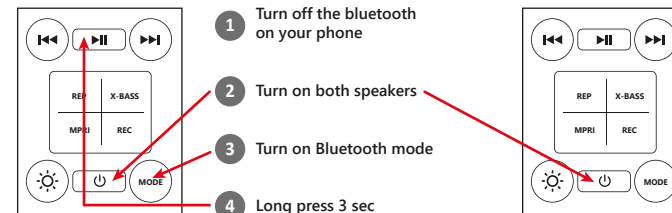
3. Charging



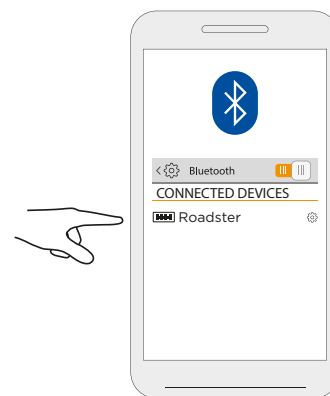
4. Bluetooth connection



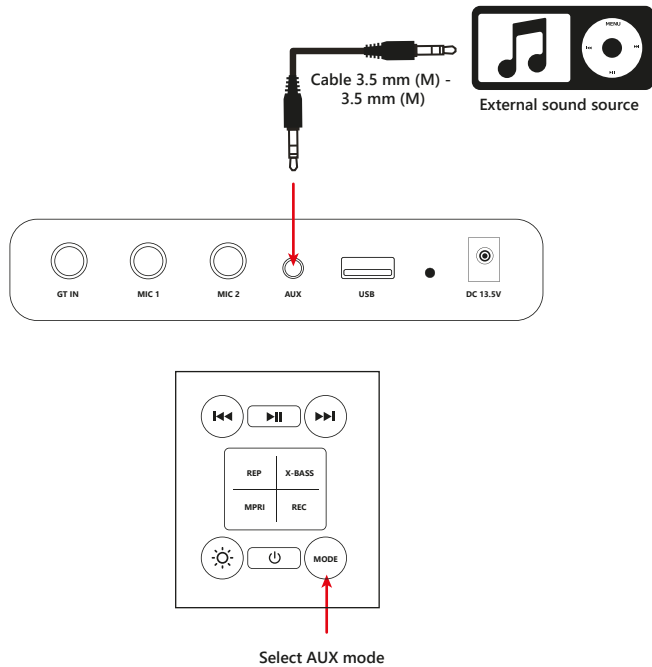
5. Stereo system of two Roadster (TWS mode)



- 1 Turn off the bluetooth on your phone
- 2 Turn on both speakers
- 3 Turn on Bluetooth mode
- 4 Long press 3 sec
- 5 Wait for the speakers to connect
- 6 Turn on the bluetooth on the phone and connect to Roadster

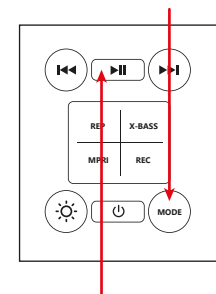


6. AUX playback



7. FM radio

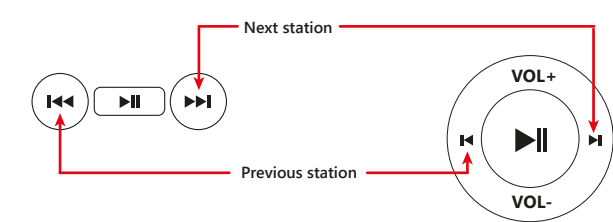
1. Select FM radio mode



2. Long press for start auto searching***

3. Wait 2-3 min

Select FM station



***To increase the number of radio stations found by auto-search, turn off the backlight

ARM

1. Функции

1. Echo nazarati
2. Zebunadqulnsl kuyaradqulnsl
3. Gitarrenanschl
4. Ruzlyabann vysokoy chastot
5. Bass nazarati
6. Upravlyaniye/pauza / Doyri naicis - razym TWS
7. Zaygorny trek / Zaygorny FM kuyaradqulnsl / Uzun basma - suratl geriya
8. X-Bass / X-Bass / X-Bass
9. Saz savnyasina nazarat
10. Rejimi daygidirin: Bluetooth - USB - AUX - FM
11. Mikrofonla yazmaq (USB flash surucisuna) kliklayin - yazmağa basla/darayin, uzun basaraq - yazmaği dayandirin
12. Yandirin/Sondurur
13. Mikrofon Prioriteti
14. LED rejimi / Uzun basma - Arxa isigi yandir/sondur*
15. Mikrofonun hacmi
16. Track taklar rejimi "bir/hamisi" (yalniz TF və ya USB rejimi ucun)
17. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası / Uzun basma - suratl irali
18. Gitar birleşdiricisi
19. MIC birleşdiricisi 1
20. MIC birleşdiricisi 2
21. AUX
22. USB flash sürücü yuvası**
23. Doldurulur
24. DC qut birleşdiricisi 13.5V
25. Radio qəbulunun keyfiyyətini yaxşılaşdırmaq üçün arxa isigi söndürün

*USB flash sürücünün ölçüsü 64 GB-a qədər olmalı və FAT32 və ya exFAT sistemində formatlaşdırılmalıdır.

2. Uzun basma idarəetmə

1. "Vokal" rejimi (original oxuma sasi azalacaq)
2. TREBLE/BASS/Main Volume arasinda sas parametrlarinin secin / Uzun basin - Mic Echo/ Guitar/MIC VOLUME arasinda sas savnyasini secin
3. Hacmi +
4. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası
5. Hacmi -
6. Sasi yazzdirin
7. EQ rejimi
8. Rejimi daygidirin: Bluetooth - USB - AUX - FM
9. Play-Pauza
10. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası
11. Mikrofonla yazmaq (USB flash sürücüsünə) kliklayin - yazmağa basla/darayin, uzun basaraq - yazmaği dayandirin
12. Track taklar rejimi "bir/hamisi" (yalniz USB rejimi ucun)
13. LED rejimi
14. Mikrofonun birinci rejimi
15. Doldurulur
16. Doldurulur
17. Yükləniş
18. USB şarj cihazı ayrıca satılır
19. Rəjym sənayəti LED
20. Rəjym "Sənayəti mikrofon"

3. Zərərək

1. Telefonunuzda bluetooth-u söndürün
2. Har iki dinamik yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. 3 saniyə uzun basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Zəpəne oba reproduktory

4. AUX oxutma

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

5. FM radio

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

6. AUX-Wiedergabe

1. FM-Radio modus auswählen
2. Langes Drücken startet die automatische Suche.***
3. Warten Sie 2-3 Minuten.
4. FM-Sender auswählen
5. Vorheriger Bahnhof
6. Nächster Bahnhof

***Um die Anzahl der von der automatischen Suche gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus.

AZE

1. Funksiyalar

1. Ovladani ozvny
2. Rizeni zpozdeni
3. Hlasnost kytara
4. Ovladani vysek
5. Ovladani basu
6. Pehravani/pozastaveni / Dlouhe stisknuti - režim TWS
7. Další skladba / Předchozí FM stanice / Dlouhé stisknutí - rychlý posun vzad
8. X-Bass Ein/Aus
9. Ovládání hlasitosti
10. Změna režimu: Bluetooth → USB → AUX → FM
11. Nahrávání z mikrofonu (na USB flash disk) kliknutí - spuštění/zastavení nahrávání, dlouhé stisknutí - přehrávání/zastavení nahrávání
12. Zapnutí/Vypnutí
13. Připravený trek / Nastupující FM stanice / Dlouhé stisknutí - rychlý posun vpřed
14. Režim LED / Dlouhé stisknutí - Zapnutí/Vypnutí podsvícení*
15. Hlasnost mikrofonu
16. Režim opakování sklady "jedna/všechny" (pouze pro režim TF nebo USB)
17. Předchozí skladba / Další FM stanice / Dlouhé stisknutí - rychlý posun vpřed
18. Rychlý pro kytaru
19. Konektor mikrofonu 1
20. Konektor mikrofonu 2
21. POMAČ
22. Slot pro USB flash disk**
23. Indikátor nabíjení
24. Konektor stejnosměrného napájení 13,5 V
25. Zlepšení kvality přijímaného zvuku

*USB flash disk musí mít kapacitu maximálně 64 GB a musí být naformátován v systému FAT32 nebo exFAT.

2. Dálkové ovládání

1. "Vokal" režim (původní zpěv bude zredukován)
2. TREBLE/BASS/Main Volume arasında ses parametrlarinin secin / Uzun basin - Mic Echo/ Guitar/MIC VOLUME arasında ses savnyasini secin
3. Hacmi +
4. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası
5. Hacmi -
6. Sasi yazzdirin
7. EQ rejimi
8. Rejimi daygidirin: Bluetooth - USB - AUX - FM
9. Play-Pauza
10. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası
11. Mikrofonla yazmaq (USB flash sürücüsünə) kliklayin - yazmağa basla/darayin, uzun basaraq - yazmaği dayandirin
12. Track taklar rejimi "bir/hamisi" (yalniz USB rejimi ucun)
13. LED rejimi
14. Mikrofonun birinci rejimi
15. Doldurulur
16. Doldurulur
17. Yükləniş
18. USB şarj cihazı ayrıca satılır
19. Rəjym sənayəti LED
20. Rəjym "Sənayəti mikrofon"

3. Zərərək

1. Telefonunuzda bluetooth-u söndürün
2. Har iki dinamik yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. 3 saniyə uzun basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Zəpəne oba reproduktory

4. AUX oxutma

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

5. FM radio

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

6. AUX-Wiedergabe

1. FM-Radio modus auswählen
2. Langes Drücken startet die automatische Suche.***
3. Warten Sie 2-3 Minuten.
4. FM-Sender auswählen
5. Vorheriger Bahnhof
6. Nächster Bahnhof

***Um die Anzahl der von der automatischen Suche gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus.

BEL

1. Функции

1. Кантроль рэха
2. Кіраванне затрымкай
3. Гітарэнлаўстэркэ
4. Рэгуляванне высокай частот
5. Басэ нэзараті
6. Прайграванне/паўза / Доўгі націск - рэжым TWS
7. Далі/складба / Пэрдчозі FM станіца / Доўгі націск - перамотка назад
8. X-Bass Ein/Aus
9. Рэгуляванне гучнасці
10. Змяна рэжым: Bluetooth → USB → AUX → FM
11. Наврэнні з мікрафону (на USB flash disk) клікніці - пачаток/спыненне запісу, доўгі націск - прайграванне-спыненне запісу
12. Zapnutí/Vypnutí
13. Připravený trek / Nastupující FM stanice / Dlouhé stisknutí - rychlý posun vpřed
14. Režim LED / Dlouhé stisknutí - Zapnutí/Vypnutí podsvícení*
15. Hlasnost mikrofonu
16. Režim opakování sklady "jedna/všechny" (pouze pro režim TF nebo USB)
17. Předchozí skladba / Další FM stanice / Dlouhé stisknutí - rychlý posun vpřed
18. Rychlý pro kytaru
19. Konektor mikrofonu 1
20. Konektor mikrofonu 2
21. POMAČ
22. Slot pro USB flash disk**
23. Indikátor nabíjení
24. Konektor stejnosměrného napájení 13,5 V
25. Zlepšení kvality přijímaného zvuku

*USB flash disk musí mít kapacitu maximálně 64 GB a musí být naformátován v systému FAT32 nebo exFAT.

2. Dálkové ovládání

1. "Vokal" režim (původní zpěv bude zredukován)
2. TREBLE/BASS/Main Volume arasında ses parametrlarinin secin / Uzun basin - Mic Echo/ Guitar/MIC VOLUME arasında ses savnyasini secin
3. Hacmi +
4. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası
5. Hacmi -
6. Sasi yazzdirin
7. EQ rejimi
8. Rejimi daygidirin: Bluetooth - USB - AUX - FM
9. Play-Pauza
10. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası
11. Mikrofonla yazmaq (USB flash sürücüsünə) kliklayin - yazmağa basla/darayin, uzun basaraq - yazmaği dayandirin
12. Track taklar rejimi "bir/hamisi" (yalniz USB rejimi ucun)
13. LED rejimi
14. Mikrofonun birinci rejimi
15. Doldurulur
16. Doldurulur
17. Yükləniş
18. USB şarj cihazı ayrıca satılır
19. Rəjym sənayəti LED
20. Rəjym "Sənayəti mikrofon"

3. Zərərək

1. Telefonunuzda bluetooth-u söndürün
2. Har iki dinamik yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. 3 saniyə uzun basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Zəpəne oba reproduktory

4. AUX oxutma

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

5. FM radio

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

6. AUX-Wiedergabe

1. FM-Radio modus auswählen
2. Langes Drücken startet die automatische Suche.***
3. Warten Sie 2-3 Minuten.
4. FM-Sender auswählen
5. Vorheriger Bahnhof
6. Nächster Bahnhof

***Um die Anzahl der von der automatischen Suche gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus.

CZ

1. Funkce

1. Echowozvny
2. Rizeni zpozdeni
3. Hlasnost kytara
4. Ovladani vysek
5. Ovladani basu
6. Pehravani/pozastaveni / Dlouhe stisknuti - režim TWS
7. Další skladba / Předchozí FM stanice / Dlouhé stisknutí - rychlý posun vzad
8. X-Bass Ein/Aus
9. Ovládání hlasitosti
10. Změna režimu: Bluetooth → USB → AUX → FM
11. Nahrávání z mikrofonu (na USB flash disk) kliknutí - spuštění/zastavení nahrávání, dlouhé stisknutí - přehrávání/zastavení nahrávání
12. Zapnutí/Vypnutí
13. Připravený trek / Nastupující FM stanice / Dlouhé stisknutí - rychlý posun vpřed
14. Režim LED / Dlouhé stisknutí - Zapnutí/Vypnutí podsvícení*
15. Hlasnost mikrofonu
16. Režim opakování sklady "jedna/všechny" (pouze pro režim TF nebo USB)
17. Předchozí skladba / Další FM stanice / Dlouhé stisknutí - rychlý posun vpřed
18. Rychlý pro kytaru
19. Konektor mikrofonu 1
20. Konektor mikrofonu 2
21. POMAČ
22. Slot pro USB flash disk**
23. Indikátor nabíjení
24. Konektor stejnosměrného napájení 13,5 V
25. Zlepšení kvality přijímaného zvuku

*USB flash disk musí mít kapacitu maximálně 64 GB a musí být naformátován v systému FAT32 nebo exFAT.

2. Dálkové ovládání

1. "Vokal" režim (původní zpěv bude zredukován)
2. TREBLE/BASS/Main Volume arasında ses parametrlarinin secin / Uzun basin - Mic Echo/ Guitar/MIC VOLUME arasında ses savnyasini secin
3. Hacmi +
4. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası
5. Hacmi -
6. Sasi yazzdirin
7. EQ rejimi
8. Rejimi daygidirin: Bluetooth - USB - AUX - FM
9. Play-Pauza
10. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası
11. Mikrofonla yazmaq (USB flash sürücüsünə) kliklayin - yazmağa basla/darayin, uzun basaraq - yazmaği dayandirin
12. Track taklar rejimi "bir/hamisi" (yalniz USB rejimi ucun)
13. LED rejimi
14. Mikrofonun birinci rejimi
15. Doldurulur
16. Doldurulur
17. Yükləniş
18. USB şarj cihazı ayrıca satılır
19. Rəjym sənayəti LED
20. Rəjym "Sənayəti mikrofon"

3. Zərərək

1. Telefonunuzda bluetooth-u söndürün
2. Har iki dinamik yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. 3 saniyə uzun basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Zəpəne oba reproduktory

4. AUX oxutma

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

5. FM radio

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

6. AUX-Wiedergabe

1. FM-Radio modus auswählen
2. Langes Drücken startet die automatische Suche.***
3. Warten Sie 2-3 Minuten.
4. FM-Sender auswählen
5. Vorheriger Bahnhof
6. Nächster Bahnhof

***Um die Anzahl der von der automatischen Suche gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus.

DE

1. Funktionen

1. Echokontrolle
2. Verzögerungssteuerung
3. Volumen der Gitarre
4. Höhenregelung
5. Bassregelung
6. Wiedergabe/Pause / Langes Drücken - TWS-Modus
7. Nächster Titel / Vorheriger FM-Sender / Langes Drücken - schnelles Zurückspulen
8. X-Bass Ein/Aus
9. Lautstärkeregler
10. Změna režimu: Bluetooth → USB → AUX → FM
11. Mikrofonaufnahme (auf USB-Stick): Klicken - Aufnahme starten/stoppen, langes Drücken - Aufnahme abspielen/stoppen
12. Encendido/Apagado
13. Mikrofonpriorität
14. LED-Modus / Langes Drücken - Hintergrundbeleuchtung ein-/ausschalten*
15. Mikrofonlautstärke
16. Titelwiederholungsmodus „eins/alle“ (nur im TF- oder USB-Modus)
17. Vorheriger Titel / Nächster FM-Sender / Langes Drücken - avance rápido
18. Gitarrenanschluss
19. Konektor mikrofonu 1
20. Konektor mikrofonu 2
21. POMAČ
22. USB-Flash-Laufwerkssteckplatz**
23. Ladeanzeige
24. Gleichstromanschluss 13,5 V
25. Zlepšení kvality přijímaného zvuku

*USB flash disk musí mít kapacitu maximálně 64 GB a musí být naformátován v systému FAT32 nebo exFAT.

2. Dálkové ovládání

1. "Vokal" režim (původní zpěv bude zredukován)
2. TREBLE/BASS/Main Volume arasında ses parametrlarinin secin / Uzun basin - Mic Echo/ Guitar/MIC VOLUME arasında ses savnyasini secin
3. Hacmi +
4. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası
5. Hacmi -
6. Sasi yazzdirin
7. EQ rejimi
8. Rejimi daygidirin: Bluetooth - USB - AUX - FM
9. Play-Pauza
10. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası
11. Mikrofonla yazmaq (USB flash sürücüsünə) kliklayin - yazmağa basla/darayin, uzun basaraq - yazmaği dayandirin
12. Track taklar rejimi "bir/hamisi" (yalniz USB rejimi ucun)
13. LED rejimi
14. Mikrofonun birinci rejimi
15. Doldurulur
16. Doldurulur
17. Yükləniş
18. USB şarj cihazı ayrıca satılır
19. Rəjym sənayəti LED
20. Rəjym "Sənayəti mikrofon"

3. Zərərək

1. Telefonunuzda bluetooth-u söndürün
2. Har iki dinamik yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. 3 saniyə uzun basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Zəpəne oba reproduktory

4. AUX oxutma

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

5. FM radio

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

6. AUX-Wiedergabe

1. FM-Radio modus auswählen
2. Langes Drücken startet die automatische Suche.***
3. Warten Sie 2-3 Minuten.
4. FM-Sender auswählen
5. Vorheriger Bahnhof
6. Nächster Bahnhof

***Um die Anzahl der von der automatischen Suche gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus.

ES

1. Funciones

1. Control de eco
2. Control de retardo
3. Volumen de la guitarra
4. Control de agudos
5. Control de graves
6. Reproducir/pausar/pulsación larga - Modo TWS
7. Pista siguiente / Próxima estación FM / Pulsación larga - retroceso rápido
8. X-Bass activado/desactivado
9. Control de volumen
10. Změna režimu: Bluetooth → USB → AUX → FM
11. Grabación con micrófono (en la unidad flash USB): haga clic para iniciar/detener la grabación, mantenga presionado para reproducir/detener la grabación
12. Encendido/Apagado
13. Prioridad del micrófono
14. Modo LED / Pulsación larga: encender/apagar la luz de fondo*
15. Volumen del micrófono
16. Modo de repetición de pista "una/todas" (solo para modo TF o USB)
17. Pista anterior / Siguiente estación FM / Pulsación larga - avance rápido
18. Conector de guitarra
19. Conector MIC 1
20. Conector MIC 2
21. AUX
22. Ranura para unidad flash USB**
23. Indicador de carga
24. Conector de alimentación de CC 13,5 V
25. Zlepšení kvality přijímaného zvuku

*USB flash disk musí mít kapacitu maximálně 64 GB a musí být naformátován v systému FAT32 nebo exFAT.

2. Dálkové ovládání

1. "Vokal" režim (původní zpěv bude zredukován)
2. TREBLE/BASS/Main Volume arasında ses parametrlarinin secin / Uzun basin - Mic Echo/ Guitar/MIC VOLUME arasında ses savnyasini secin
3. Hacmi +
4. Əvvəlki trek / Əvvəlki FM stansiyası
5. Hacmi -
6. Sasi yazzdirin
7. EQ rejimi
8. Rejimi daygidirin: Bluetooth - USB - AUX - FM
9. Play-Pauza
10. Növbəti trek / Növbəti FM stansiyası
11. Mikrofonla yazmaq (USB flash sürücüsünə) kliklayin - yazmağa basla/darayin, uzun basaraq - yazmaği dayandirin
12. Track taklar rejimi "bir/hamisi" (yalniz USB rejimi ucun)
13. LED rejimi
14. Mikrofonun birinci rejimi
15. Doldurulur
16. Doldurulur
17. Yükləniş
18. USB şarj cihazı ayrıca satılır
19. Rəjym sənayəti LED
20. Rəjym "Sənayəti mikrofon"

3. Zərərək

1. Telefonunuzda bluetooth-u söndürün
2. Har iki dinamik yandırın
3. Bluetooth rejimini yandırın
4. 3 saniyə uzun basın
5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin
6. Zəpəne oba reproduktory

4. AUX oxutma

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

5. FM radio

1. FM radio rejimini seçin
2. Avtomatik axtarışa başlamaq üçün uzun basın***
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. FM stansiyası seçin
5. Əvvəlki stansiyası
6. Növbəti stansiyası

6. AUX-Wiedergabe

1. FM-Radio modus auswählen
2. Langes Drücken startet die automatische Suche.***
3. Warten Sie 2-3 Minuten.
4. FM-Sender auswählen
5. Vorheriger Bahnhof
6. Nächster Bahnhof

***Um die Anzahl der von der automatischen Suche gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus.

HUN

HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőégi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámi sütők, elektrosztatikus kísérletek) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A termék csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja a vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a termék ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatatása mellett, valamint esélenses környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25°C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapszolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
Jellemzők • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - lehetőség két különálló hangszóró párosítására egyetlen 2.0 hangszóróval • Gitár jack • Karaoke mód — két mikrofoncsatlakozó hangrész szabályzóval és visszhangzással • Támogatja az USB-tárolóeszközöket • Audio bemenet AUX port • Vezeték nélküli távirányító • Beépített FM-vevő • Beépített MP3-lejátszó • Kényelmes fogantyú és beépített kerek a könnyű mozgathozásuk sik felületén.

Specifikáció • Teljes kimenő teljesítmény (RMS): 100 W • Jel-zaj arány: ≥ 75 dB • Frekvenciataromány: 40 – 18000 Hz • Közép/mély hangszóró: 8" • HF magasságú szűrő impedanciája: 4 Ohm • Bluetooth audio kodekek: AAC, SBC • Stabili Bluetooth kapcsolat hatótávolsága: 15 m • Automatikus kikapcsolás a Bluetooth lejárata után: 10 perc • Háttérvilágítási módok száma: 4 • Háttérvilágítás kikapcsolási funkció: igen • Tépeltetés: 100-240 V / 50-60 Hz, Li-ion akkumulátor, hálózati adapter • Akkumulátor kapacitása: 5400 mAh • Akkumulátor feszültsége: 11,1 V • Akkumulátor típusa: 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 9 db (soros-párhuzamos csatlakozás) • Akkumulátor üzemideje a maximális hangerő 50%-án / 75%-án: 6 / 4,5 ora • Akkumulátor töltési ideje: 4 ora • Tuner frekvenciataromány: 87,5 – 108 MHz • Az USB flash meghajtó maximálisan támogatott kapacitása: 64 GB • Hangfájl formátumok: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Memória lejátszási funkció (külső adathordozókhöz): Műsorozat leállítás helyének memorizálása • Az akkumulátor töltése közben működő funkciók: minden funkció a maximális hangerő 50%-áig működik • Tápkábel hossza: 1,2 m • AUX kábel hossza: 0,5 m • Háza anyaga: műanyag + fém • Szín: fekete

A csomag tartalma • Hangszórórendszer • Vezeték nélküli távirányító • Hálózati adapter (BEMENET: 100-240V ~50/60Hz 0,1-0,5A; KIMENET: 13,5V 1,5A; CSATLAKOZÓ: A 5,5×á 2,1×H 10 mm; H 1,2 m) • AUX-kábel • Használati utasítás

IMPORTOR: Defender Technology OÜ, Betooni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Mechanikai sérülés esetén a termékre vonatkozó reklamációt nem fogadunk el. Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékhez csatolt sorozatszámát: xxxxxDDMMYYxxxxx
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvből feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el.



KAZ

ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ

НҰСҚАУЛЫҚ

Сайтестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туынданған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қалай жарату
Тауардың, тауарға арналған батареядағы немесе қалтамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадағе жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадағе жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Беліктемейіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жатылған бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сапашы-фирмаға немесе Defender авторластырушы сервис орталығына жүгініңіз.
Тауарды қолдануында оның тұтастығына және ішінде еркін орнп ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Усақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды суықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына ақелу мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туынданғанда, сондай-ақ агрессивлық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатқа қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25°C) 3 сағат кәлемізде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жостарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілділігі аландатытын жағдайда, көлік құрылғы жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделгенмен. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадағе жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сайқес орындалуы тиіс.
Мақсаты: акустикалық жүйе – дыбыс шығаруға арналған құрылғы
Ерекше өзгешеліктері • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – екі бөлек динамикті бір 2.0 динамик жүйесіне жұптастыру мүмкіндігі • Гитара ұясы • Карaoke режимі — дыбыс динамикаль реттейтін және жаңғырық эффектісі бар екі микрофон ұясы • USB сақтау құрылғыларын қолдайды • Audio кіріс AUX порт • Сымсыз қашықтан басқару құралы • Кірістірілген FM қабылдағышы • Кірістірілген MP3 ойнатқышы • Тегіс жерде орны қозғалуға арналған ыңғайлы тұтқа және кіріктірілген дөңгелектер • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 100 Вт • Сигнал мен шу қатынасы: ≥ 75 dB • Жиілік диапазоны: 40 – 18000 Гц • Орташа-мелк динамигі: 8" • HF титтерлік кедергіс: 4 Ом • Bluetooth аудио кодектері: AAC, SBC • Bluetooth тұрақты қосымалы диапазоны: 15 м • Bluetooth ахықтарданнан кейін автоматты түрде өшіру уақыты: 10 мин • Артық жарық режимдерінің саны: 4 • Артық жарықты өшіру функциясы: иә • Қуат көзі: 100-240 В / 50-60 Гц, литий-ионды батарея, құат адаптері • Батареяның сыйымдылығы: 5400 МА-са • Батарея кернеуі: 11,1 В • Батарея түрі: пішін факторы 18650, 3,7 В, 1800 мАч - 9 дана (сериялық-параллель қосымалы) • Максималды дыбыс қысымның 50% / 75% батареяның қызмет ету мерзімі: 6 / 4,5 сағ. • Батареяны зарядтау уақыты: 4 сағат • Түнер жиілігі диапазоны: 87,5 – 108 МГц • USB флэш-дискілерінің өң көп қолдау көрсетілетін сыйымдылығы: 64 Гб • Audio файл пішімдері: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Жаңды ойнату функциясы (сыртқы медиа үшін): Жолдың тоқтау орнының жады • Батарея зарядталып жатқанда жұмыс істейтін функциялар: барлық функциялар максимумының 50% дейін дыбыс деңгейіне жұмыс істейді • Қуат беру кабелінің ұзындығы: 1,2 м • AUX кабелінің ұзындығы: 0,5 м • Корпус материалы: пластик + металл • Түс: қара

Пакеіт мазмұны • Динамик жүйесі • Сымсыз қашықтан басқару құралы • Қуат адаптері (КІРІС: 100-240В ~50/60Гц 0,1-0,5А; ШЫҒЫС: 13,5В 1,5А; Штпелік: D5.5xд2,1xL10 мм; L1,2 м) • AUX кабелі • Пайдалану нұсқаулығы
Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.терл. муниципальный округ Тверской, ул. Сусловская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63
Өндірісу: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Шкейтеүсі сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Келіпидік мерзімі - 6 ай. Егер механикалық зақым болса, өнімге қатысты шағымдар қабылданбайды. Defender үкілетілі сервисі орталықтары • сілтеме бойынша қараңыз
<https://kz.defender-global.com/places/service> Өндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxx Өндірісуі осы нұсқаулықта көрсетілген пакеітті мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және екейі-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайында қол жетімді



PL

PRZENOSŃE GŁOŚNIKI

INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się do sprządzawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi).
8. Nie składować w suchym powietrzu.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
Cechy • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – możliwość sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Gniazdo gitarowe • Tryb karaoke — dwa gniazda mikrofonowe z regulacją głośności i efektem echa • Obsługa urządzenia pamięci masowej USB • Port AUX wejścia audio • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • Wbudowany odbiornik FM • Wbudowany odzwarczak MP3 • Wygodny uchwyt i wbudowane kółka ułatwiające przemieszczanie na płaskiej powierzchni
Specyfikacja • Całkowita moc wyjściowa (RMS): 100 W • Stosunek sygnału do szumu: ≥ 75 dB • Zakres częstotliwości: 40 – 18000 Hz • Głośnik średnio-niskotonowy: 8" • Impedancja głośnika wysokotonowego HF: 4 Ohm • Kodeki audio Bluetooth: AAC, SBC • Zasięg stabilnego połączenia Bluetooth: 15 m • Czas autonomicznego wyłączenia po rozłączeniu Bluetooth: 10 min • Liczba trybów podświetlenia: 4 • Funkcja wyłączenia podświetlenia: tak • Zasilanie: 100-240 V / 50-60 Hz, akumulator litowo-jonowy, zasilaacz • Pojemność baterii: 5400 mAh • Napiecie akumulatora: 11,1 V • Typ akumulatora: współczynník kształtu 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 9 szt. (połączenie szeregowo-równoległe) • Czas pracy baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 6 / 4,5 godz. • Czas ładowania akumulatora: 4 godz. • Zakres częstotliwości tunera: 87,5 – 108 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność dysków flash USB: 64 GB • Formaty plików audio: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Funkcja odtwarzania z pamięci (dla nośników zewnętrznych): Pamięć miejsca zatrzymania utworu • Funkcje działające podczas ładowania baterii: wszystkie funkcje działają przy głośności o 50% maksymalnej • Długość przewodu zasilającego: 1,2 m • Długość kabla AUX: 0,5 m • Materiał obudowy: plastik + metal • Kolor: czarny

Zawartość opakowania • System głośników • Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania • Zasilacz (WEJŚCIE: 100-240 V ~50/60 Hz 0,1-0,5 A; WYJŚCIE: 13,5 V 1,5 A; WTYCZKA: D5.5xд2,1xL10 mm; D1,2 m) • Kabel AUX • Instrukcja obsługi

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Nieograniczony okres ważności: Żywotność - 2 lata.
W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacje dotyczące produktu nie będą uwzględniane.
Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji.
Najnowszą i pełną wersję instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

RO

SISTEM AUDIO PORTABIL

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cîmpurile cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfîrșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguli și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dînsul este integral și nu există în interiorul dînsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articoliului sau în interiorul dînsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articoliul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articoliul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. Nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medi agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articoliul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungă a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, cînd nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlociului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
Caracteristici • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - o opțiune de a conecta două difuzoare separate într-un singur sistem de difuzoare 2.0 • Mufa de chitară • Mod Karaoke — două mufe de microfon cu control al volumului și efect de ecou • Suportă dispozitive de stocare USB • Port AUX de intrare audio • Telecomandă fără fir • Receptor FM încorporat • Player MP3 încorporat • Putere confortabil și ritm încorporat pentru reproducere ușoară pe o suprafață plană
Specificații • Mărele totale de isiere (RMS): 100 W • Raport semnal-zgomot: ≥ 75 dB • Interval de frecvență: 40 – 18000 Hz • Difuzor mediu/bas: 8" • Impedanță tweeter HF: 4 Ohm • Codcui audio Bluetooth: AAC, SBC • Rază de acțiune a conexiunii stabile Bluetooth: 15 m • Timp de oprire autoimată după deconectarea Bluetooth: 10 min • Număr de moduri de lăumunare din spate: 4 • Funcție de oprire a lăumunării de fundal: da • Alimentare: 100-240 V / 50-60 Hz, baterie Li-ion, adaptor de alimentare • Capacitatea bateriei: 5400 mAh • Tensiune baterie: 11,1 V • Tip baterie: factor de formă 18650, 3,7V, 1800mAh - 9 bucăți (conexiune serie-paralel) • Durata de viață a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 6 / 4,5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • Interval de frecvență al tunerului: 87,5 – 108 MHz • Capacitate maximă acceptată a unităților flash USB: 64 GB • Formate de fișiere audio: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Funcție de redare în memorie (pentru suporturi externe): Memorie a locației de oprire a piesei) • Funcție care funcționează în timp ce bateria se încarcă: toate funcțiile funcționează la un volum de până la 50% din volumul maxim • Lungimea cablului de alimentare: 1,2 m • Lungimea cablului AUX: 0,5 m • Material carcasă: plastic + metal • Culoare: negru

Conținutul pachetului • Sistem de difuzoare • Telecomandă fără fir • Adaptor de alimentare (INTRARE: 100-240V ~50/60Hz 0,1-0,5A; IEȘIRE: 13,5V 1,5A; ȘTECH: D5.5xд2,1xL10 mm; L1,2 m) • Cablu AUX • Manual de utilizare

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producator: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani
În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul.
Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxxx
Producatorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

RU

ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА

ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободных перемещающихся предметов.
3. Не предназначено для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25°C) в течение 3 часов.
11. Не использовать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
Особенности • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Разъем для подключения гитары • Режим karaoke - два микрофона входа с регулировкой громкости и эхо-эффектом • Поддерживает USB накопители • AUX-аудиовход • Беспроводной пульт ДУ • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Удобная ручка и встроенные колесики для легкого перемещения по ровной поверхности

Характеристики • Суммарная выходная мощность (RMS): 100 Вт • Соотношение сигнал/шум: ≥ 75 dB • Диапазон частот: 40 – 18000 Гц • СЧ/НЧ динамики: 8" • Сопротивление ВМ tweiter: 4 Ом • Аудиокодек Bluetooth: AAC, SBC • Радиус устойчивого соединения Bluetooth: 15 м • Время автоматического отключения питания колонки при разъединении Bluetooth-соединения: 10 мин. • Количество световых режимов: 4 • Функция выключения подсветки: есть • Питание: 100-240 В / 50-60 Гц, Li-ion аккумулятор, Адаптер питания • Емкость аккумулятора: 5400 МА•с • Напряжение аккумулятора: 11,1 В • Тип элементов питания: форм-фактор 18650, 3,7В, 1800мАч - 9 шт (последовательно-параллельное соединение) • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 6 / 4,5 час • Время зарядки аккумулятора: 4 час • Радиочастотный диапазон: 87,5 – 108 МГц • Максимальный радиус действия: 15 м • Тип аккумулятора: литий-ионный • USB флэш-диск: 64 Гб • Форматы воспроизведения аудио: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Функция отключения воспроизведения (для внешних носителей): Память места остановки трека • Функции работающие во время зарядки аккумулятора: все функции работают при громкости до 50% от максимальной • Длина кабеля питания: 1,2 м • Длина AUX-кабеля: 0,5 м • Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: чёрный

Комплектация • Акустическая система • Беспроводной пульт ДУ • Адаптер питания (INPUT: 100-240V ~50/60Hz 0,1-0,5A; OUTPUT: 13,5V 1,5A; PLUG: D5.5xд2,1xL10 мм; L1,2 м) • AUX-кабель • Инструкция

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.терл. муниципальный округ Тверской, ул. Сусловская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63
Изготовитель: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются.
Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/045/CN.02.01907. ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ОС "Центр оценки соответствия" № КГ 417/КЦА.ОСТ.045 от 29 декабря 2022 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ РК.
СОСВЕТСТВЕТВЕТРЕБОВАНИЙМ Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" ТР ТС 020/2011, Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" ТР ТС 020/2011, Срок действия с 24.12.2025 по 23.11.2030 включительно.
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru
При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service>
Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxDDMMYYxxxxx
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru

SLV PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektrivje) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstvijskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni preprosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijski, medicinski ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25°C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nani preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Značilnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en 2.0 sistem zvočnikov • Priključek za kitaro • Način karaoke — dva priključka za mikrofonski in odnemen glasnosti in odnemen učinek • Podpira USB naprave za shranjevanje • Vhod za zvok AUX • Brežični daljinski upravljalnik • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Udoben ročaj in vgrajena kolesa za enostavno premikanje po ravni površini

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 100 W • Razmerje signal/šum: ≥ 75 dB • Frekvenčno območje: 40 – 18000 Hz • Srednjetonski/basovski zvočnik 8" • Impedanca visokotona: 4 Ohm • Zvočni kodeki Bluetooth: AAC, SBC • Doseg stabilne povezave Bluetooth: 15 m • Čas samostojnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Število načinov osvetlitve ozadja: 4 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: da • Napajanje: 100-240 V / 50-60 Hz • Li-ionjska baterija, Napajalnik • Kapaciteta baterije: 5400 mAh • Napetost baterije: 11,1 V • Vrsta baterije: faktor oblike 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 9 kosov (serijsko-vzporedna povezava) • Življenjska doba baterije pri 50 % / 75 % največje glasnosti: 6 / 4,5 ure • Čas polnjenja baterije: 4 ure • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5 – 108 MHz • Največja podpora kapaciteta USB ključkov: 64 GB • Format zvočnih datotek: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Funkcija predvajanja iz pomnilnika (za zunanje medije): Pomnilnik lokacije zaustavitve skladbe • Funkcije, ki delujejo med polnjenjem baterije: vse funkcije delujejo z glasnostjo do 50 % največje glasnosti • Dolžina napajalnega kabla: 1,2 m

• Dolžina AUX kabla: 0,5 m • Material ohišja: plastika + kovina • Barva: črna
Vsebinska paketa • Sistem zvočnikov • Brežični daljinski upravljalnik • Napajalnik (VHOD: 100-240 V ~50/60 Hz 0,1-0,5 A; IZHOD: 13,5 V ~1,5 A; VTIČ: 5,5 x 5,5 x 2,1 x 10 mm; D 1,2 m) • AUX kabel • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Beetonoi str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Neomejen rok uporabljenosti. Življenjska doba je 2 leti.

V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete.

Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxxx

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku.

Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatické výboje). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu. Not am miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektrických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pred výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovaním batérií, elektrických a elektrických prístrojov.

Pravidla a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v inom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľt aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávajte výrobok v tekutine.
5. Nevylózit výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pred výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláď do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevádzaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25°C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vyplniť v priadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Funkcie • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – možnosť spárovať dva samostatné reproduktory do jedného 2.0 reproduktorového systému • Gitarový konektor • Režim karaoke — dva mikrofónové vstupy s ovládaním hlasitosti a efektom ozvery • Podporuje uložné zariadenia USB • Vstupný audio AUX port • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Vstavaný FM prijímač • Vstavaný MP3 prehrávač • Pohodlná rukoväť a

vytvarané kolieska pre ľahký pohyb na rovnom povrchu
Specifikácia • Celkový výstupný výkon (RMS): 100 W • Pomer signálu k šumu: ≥ 75 dB • Frekvenčný rozsah: 40 – 18000 Hz • Sredobasový reproduktor: 8" • Impedancia vysokofrekvenčného vysokého reproduktora: 4 Ohmy • Bluetooth audio kodeky: AAC, SBC • Dosať stabilného pripojenia Bluetooth: 15 m • Automatické vypnutie po odpojení Bluetooth: 10 min • Počet režimov podsvetlenia: 4 • Funkcia vypnutia podsvetlenia: áno • Napájanie: 100-240 V / 50 – 60 Hz, Li-ion batéria, Napájací adaptér • Kapacita batérie: 5400 mAh • Napätie batérie: 11,1 V • Typ batérie: tvarový faktor 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 9 ks (sériovo-paralelné zapojenie) • Výdrž batérie pri 50 % / 75 % maximálnej hlasitosti: 6 / 4,5 hodiny • Čas nabíjania batérie: 4 hodiny • Frekvenčný rozsah tuneru: 87,5 – 108 MHz • Maximálna podporovaná kapacita USB kľúčov: 64 GB • Formáty zvukových súborov: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Funkcia prehrávania z pamäte (pre externé médium): Pamäť miesta zastavenia skladby • Funkcie, ktoré fungujú počas nabíjania batérie: všetky funkcie fungujú s hlasitosťou až do 50 % maxima • Dĺžka napájacieho kábla: 1,2 m • Dĺžka AUX kábla: 0,5 m • Materiál puzdra: plast + kov • Farba: čierna

Obsah balenia • Reproduktorový systém • Bezdrôtové diaľkové ovládanie • Napájací adaptér (VSTUP: 100 – 240 V ~50/60 Hz 0,1 – 0,5 A; VYSTUP: 13,5 V ~1,5 A; ZÁSUVKA: 5,5 x 2,1 x 10 mm; 1,2 m) • AUX kábel • Návod na obsluhu

Dovozca: Defender Technology OÜ, Beetonoi str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť – 2 roky.

AK dojde k mechanickým poškodeniam, reklamácia produktu nebude akceptovaná.

Datum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktov: xxxxxDDMMYYxxxxx

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technickú špecifikáciu produktu uvedené v tomto pokyne. Najnovšia

a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högrefrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågar, elektrostatiska utsläppningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentlig uppsamlingsplats. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25°C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Drag • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – ett alternativ för att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem • Gitarjack • Karaoke-läge — två mikrofonuttag med volymkontroll och ekoeffekt • Stöder USB-lagring enheter • Ljudingång AUX-port • Trådlös fjärrkontroll • Inbyggd FM-mottagare • Inbyggd MP3-spelare • Bekvämt handtag och inbyggda hjul för enkel förflyttning på en plan yta

Specifikation • Total uteffekt (RMS): 100 W • Signal-brusförhållande: ≥ 75 dB • Frekvensområde: 40 – 18000 Hz • Mellan-/bas/högtalare: 8" • HF-diskantimpedans: 4 Ohm • Bluetooth-ljudkodekar: AAC, SBC • Bluetooth Stabil Anslutningsräckvidd: 15 m • Automatisk avstängningstid efter att Bluetooth har kopplats bort: 10 min • Antal bakgrundsbelysningslägen: 4 • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Ström-försörjning: 100-240 V / 50-60 Hz, litiumjonbatteri, nätdaapter • Batterikapacitet: 5400 mAh • Batterispänning: 11,1 V • Batterityp: formfaktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 9 st (serie-parallellkoppling) • Batteritid vid 50 % / 75 % av maximal volym: 6 / 4,5 timmar • Batteriladdningstid: 4 timmar • Tunerfrekvensområde: 87,5 – 108 MHz • Maximal kapacitet för USB-minnen: 64 GB • Ljudformat: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Minnesuppspelningsfunktion (för externa medier): Minne för spårets stopplats • Funktioner som fungerar medan batteriet laddas: alla funktioner fungerar med en volym upp till 50 % av maxvolymen • Ström-försörjningskabelns längd: 1,2 m • AUX-kabellängd: 0,5 m • Höljets material: plast + metall • Färg: svart

Paketinnehåll • Reproduktorsystem • Trådlös fjärrkontroll • Nätdaapter (INGÅNG: 100-240 V ~50/60 Hz 0,1-0,5 A; UTGÅNG: 13,5 V 1,5 A; KONTAKT: D5,5 x d2,1 x L10 mm; L1,2 m) • AUX-kabel • Bruksanvisning
Importör: Defender Technology OÜ, Beetonoi str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Obeogränsad hållbarhet. Livstid – 2 år.

Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten.

Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxxx

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationen som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакуві позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Загальні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевнитися в його цілісності та відсутності всередині предмете, що вільно переміщуються.
3. Не передавати для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину.
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуватися виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
8. Не брати до рота.
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16-25 °C протягом 3-х годин.
11. Викликайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.
Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.
Особливості • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – можливість об'єднання двох окремих динаміків в одну акустичну систему 2.0 • Роз'єм для гітари • Режим karaoke — два роз'єми для мікрофона з регулюванням гучності та ефектом шуму • Підтримує USB-накопичувачі • Аудіофіла AUX-порт • Бездротовий пулт дистанційного керування • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Зручна ручка та вбудовані колеса для легкого переміщення по рівній поверхні

Специфікація • Загальна вихідна потужність (RMS): 100 Вт • Співвідношення сигнал/шум: ≥ 75 dB • Діапазон частот: 40 – 18000 Гц • Середньочастотний/Басовий динамік: 8 дюймів • Імпеданс ВЧ-динаміка: 4 Ом • Аудіокодек Bluetooth: AAC, SBC • Стабільний діапазон з'єднання Bluetooth: 15 м • Час автономного виконання після відключення Bluetooth: 10 хв • Кількість режимів підсвічування: 4 • Функція виконання підсвічування: так • Живлення: 100-240 В / 50-60 Гц, літій-іонний акумулятор, адаптер живлення • Ємність акумулятора: 5400 мА•год • Напруга акумулятора: 11,1 В • Тип акумулятора: форм-фактор 18650, 3,7V, 1800mAh - 9 шт. (последібно-паралельне з'єднання) • Час роботи від батареї при 50% / 75% максимальної гучності: 6 / 4,5 години • Час заряджання акумулятора: 4 години • Діапазон частот неру: 87,5 – 108 МГц • Максимальна підтримувана ємність USB-флеш-накопичувачів: 64 Гб • Формати аудіофайлів: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Функція відтворення з пам'яті (для зовнішніх носіїв): пам'ять місця зупинки треку • Функції, що працюють під час заряджання акумулятора: усі функції працюють на гучності до 50% від максимальної • Довжина кабелю живлення: 1,2 м • Довжина AUX-кабелю: 0,5 м • Матеріал корпусу: пластик + метал • Колір: чорний

Комплектація • Акустична система • Бездротовий пулт дистанційного керування • Адаптер живлення (ВХІД: 100-240 В ~50/60 Гц 0,1-0,5 А; ВИХІД: 13,5 В 1,5 А; ВИЛКА: D 5,5 x d 2,1 x L 10 мм; L 1,2 м) • AUX-кабель • Інструкція з експлуатації
Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробничі Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science and Technology Bldg, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Термін придатності не обмежений. Термін служби – 6 місяців. Гарантійний період – 6 місяців.

За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі сервісного номера: xxxxxDDMMYYxxxxx

Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

UZB PORTATIV OVOZ TIZIMI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qilni pechlar, elektrostatik razyardlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinishagini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilizatsiya bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralar:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni amalshirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga bo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqshlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinishi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatisin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisin.
10. Agar mahsulotni tashishli manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishtidan avval uni iliq binoda (+16-25°C) 3 soat davomida isitish kerak
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatismasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamiklarni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • Gitara uyumi • Karaoke rejimi - ovoz belgilash boshqarish va aks-sado effektlarga ega ikkita mikrofon uyasi • USB xotira qurilmalarini qo'llab-quvvatlaydi • Audio kirish AUX port • Simsim masofadan boshqarish • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • O'rnatilgan MP3 pleer • Yassi yuzada qulay harakatlanish uchun qulay tutqich va o'rnatilgan g'dirlaklar

Spetsifikatsiya • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 100 Vt • Signal va shovqin nisbati: ≥ 75 dB • Chastota diapazoni: 40 – 18000 Gt • O'rta / bosh dinamik: 8" • HF tweeter empedans: 4 Ohm • Bluetooth audio kodeklari: AAC, SBC • Bluetooth barqaror ulanish diapazoni: 15 m • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 4 • Orqa yorug'likni o'chirish funksiyasi: ha • Quvvat manbai: 100-240 V / 50-60 Gt, Li-Ion batareya, Quvvat adapteri • Batareya quvvati: 5400 mAsoat • Batareya kuchlanishi: 11,1 V • Batareya turi: shakl faktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 9 dona (seriyali parallel ulanish) • Maksimal hajming 50% / 75% batareya quvvati: 6 / 4,5 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 4 soat • Tuner chastota diapazoni: 87,5 – 108 MGts • USB flesh-disklangan maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Audio fayl formatlari: APE/MP2/MP3/WAV/WMA • Xotirani ijoy etish funksiyasi (tashqi media uchun): tekni to'xtatish yig' xotirasi • Batareya quvvatlanayotganda ishlaladigan funksiyalar: barcha funksiyalar maksimal hajming 50% gacha bo'lgan hajmda ishladiy. • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 1,2 m

• AUX kabelining uzunligi: 0,5 m • Korpus material: plastmassa + metall • Rang: qora
Paket tarkibi • Karnay tizimi • Simsim masofadan boshqarish • Quvvat adapteri (KRIRIS: 100-240V 0,1-0,5A; chiqish: 13,5V 1,5A; vilka: D5,5x2,1x10 mm; L1,2 m) • AUX kabeli • Operation ko'lanma

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Hechqanday reklamaciya. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi. Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqdagi va'yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarag: xxxxxDDMMYYxxxxx

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin.